



- 关于台词的备注:
请注意这不是广播节目的逐字稿件。本文稿可能没有体现录制、编辑过程中对节目做出的改变。
- 请注意: 中文文字内容只提供简体版

Rob: Hi! I'm Rob. And this is Helen!

Helen: Hello.

Rob: Now come on Helen, we've no time to waste. This jumble sale has nearly finished and we haven't got any bargains yet.

Helen: Yes, all I've bought is an old teddy bear and a hat with a hole in it. 跳蚤市场可是能挑到好的二手商品的好地方。So what are you looking for Rob?

Rob: Some antique pots and vases. Then I can sell it to someone else and I'll be quids in!

Helen: What? Rob 说他即将会 *quids in*. What a strange saying.

Rob: It means I'll be in profit – or I will have made or saved some money through some kind of financial transaction.

Helen: 通过某种金融交易而赚钱或者节省钱 – I like the sound of that. But did you say quids in – like the creature in the sea – a squid?

Rob: No Helen, the word is quids – it's a slang word for pounds. A quid is £1. You might hear people talking about it like this:

Examples

I'm broke so can you lend me a quid to buy a cup of tea – please?

Come on ladies, who wants these lovely strawberries? Only two quid a box.

Rob: So a quid is a pound and if I am *quids in* it means I will have made some extra pounds sterling.

Helen: Ah! Why didn't you say? A quid 是英式英语里对英镑的俗称，是非常口语化的表达。那么 *quids in* 的意思就是来钱了，赚了一笔。

Rob: Let's hear some other people who are hoping to be quids in:

Examples

If we complete this deal, we'll be quids in!

With such a good exchange rate you'll be quids in when you go abroad on holiday.

I paid £50 for it but sold it for £60 so I'm quids in!

- Helen:** OK Rob, if we're going to be quids in today we need to get buying things.
- Rob:** Did I say 'we'? Anyway, look at this old vase – it's only £10. I could clean it up and I could sell it for £20.
- Helen:** Sounds fantastic. We really would be quids in then. Come on then let's buy it.
- Rob:** Right, I've got my bargain for today, let's go home.
- Helen:** Rob watch that step!
- Rob:** Whoa! Oh no, my vase – it's broken.
- Helen:** Oh! Do you think you'll be able to get £20 for it now?
- Rob:** No, I won't even get a penny.
- Helen:** 哎呀，真糟糕。花瓶给摔破了，Rob 这次可是赔本了。
- Rob:** Sorry, what did you say?
- Helen:** Is there such an expression as being *quids out*?
- Rob:** No! There isn't. But there is an expression about being *out of pocket*.
- Helen:** 赔本，口袋里没钱了 *out of pocket*. Hmm, I think we'll leave it for another day. Come on Rob I'll buy you a drink to cheer you up.
- Rob:** Thanks Helen. See you next time on Authentic Real English. Bye.
- Helen:** Bye!